

TRIXIG



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Español	5
Portugues	7
中文	8
繁中	9
한국어	11
日本語	12
Bahasa Indonesia	13
Bahasa Malaysia	15
عربي	16
ไทย	18

English

Scissors, 1 pc

With this pair of scissors, you can cut sewing threads or cut fabric and patches to a desired size.

Thimble, 1 pc

The thimble protects your fingertip when pushing the needle through the fabric. Place it on your middle finger so you can hold the fabric and sewing needle at the same time.

Threader, 1 pc

Position the thread by the top of the needle threader's hook and then move the eye of the needle down over the hook. Then remove the threader.

Seam opener, 1 pc

Helps you pop existing seams. Lift the thread with the long end, push it forward and cut it with the middle part.

Sewing pins, 10 pcs

The sewing pins help you keep the folded fabric in place when you are hemming. You can also use them to mark where to sew or cut.

Needles thin/thick, 6 pcs

Needles suitable for both thick and thin threads. Choose the one that is best suited for the fabric you want to mend.

Upholstery curved needles, 2 pcs

With a curved needle you can sew in places where a straight needle cannot reach, for example to mend a lampshade, a piece of furniture or a fabric-covered storage box.

Thread thick, 5pcs

Good if you need a stronger thread, for example to mend jeans or sew on patches. Use a thick needle for this thread.

Thread thin, 2 pcs

Good when you need to sew in thinner fabric, for example when mending curtains or sewing on a button. Use a thin needle for this thread.

Invisible thread, 1 pc

The strong transparent thread is perfect if you want to create invisible seams on a sofa or upholstered chair.

Decorative patches, 9 pcs

Covers small areas of damage and stains. Try sticking the patches onto clean fabric so that the adhesive takes hold. Then sew the patch along the edges.

Machine wash, max 40°C, normal process.

Do not bleach.

Do not iron.

Do not dryclean.

Do not tumble dry.

Español

Tijeras, 1 pieza

Con estas tijeras, puedes cortar hilos o tela y parches al tamaño que desees.

Dedal, 1 pieza

El dedal protege la yema del dedo al empujar la aguja a través de la tela. Colócalo en el dedo corazón para poder sujetar la tela y la aguja al mismo tiempo.

Enhebrador, 1 pieza

Coloca el hilo en la parte superior del gancho del enhebrador de aguja y desliza el ojo de la aguja hacia abajo sobre el gancho. Después, quita el enhebrador.

Descosedor, 1 pieza

Ayuda a deshacer costuras. Levanta el hilo con el extremo largo, empújalo hacia adelante y córtalo con la parte central.

Alfileres, 10 piezas

Los alfileres te ayudan a sujetar la tela doblada cuando estás haciendo el dobladillo. También puedes usarlos para marcar dónde coser o cortar.

Agujas para hilos finos/gruesos, 6 piezas

Estas agujas sirven tanto para hilos gruesos como finos. Elige la que sea más apropiada para la tela que desees arreglar.

Agujas curvas para tapicería, 2 piezas

Con una aguja curva puedes coser en lugares donde una aguja recta no llega, por ejemplo, para arreglar una pantalla de lámpara, un mueble o una caja cubierta de tela.

Hilo grueso, 5 piezas

Ideal si necesitas un hilo más resistente, por ejemplo para arreglar pantalones vaqueros o coser parches. Utiliza una aguja gruesa para este hilo.

Hilo fino, 2 piezas

Ideal para cuando necesitas coser en telas más finas, por ejemplo, al arreglar cortinas o coser un botón. Utiliza una aguja fina para este hilo.

Hilo invisible, 1 pieza

El hilo transparente y resistente es la opción perfecta para crear costuras invisibles en un sofá o silla tapizada.

Parches decorativos, 9 piezas

Cubre manchas o pequeñas áreas que estén dañadas. Pega los parches sobre la tela limpia para que el adhesivo se adhiera. Después, cose el parche por los bordes.

Lavar a máquina a 40°C como máximo, tratamiento normal.

No utilizar lejía.

No planchar.

No limpiar en seco.

No secar en secadora.

Portugues

Tesoura, 1pç

Com este par de tesouras, pode cortar linhas, tecidos ou aplicações para tecido no tamanho pretendido.

Dedal, 1pç

O dedal protege os dedos quando está a enfiar a agulha através do tecido. Coloque-o no dedo do meio, para que possa segurar o tecido e a agulha em simultâneo.

Enfiador de linhas/agulhas, 1pç

Posicione a linha no topo do gancho do enfiador de linhas/agulhas e mova o olho da agulha sobre o gancho. Depois, retire o enfiador de linhas/agulhas.

Utensílio para descoser costuras, 1 pç

Ajuda a abrir as costuras existentes. Levante a linha com a extremidade longa, pressione para a frente e corte com a parte central.

Alfinetes, 10pçs

Os alfinetes ajudam a manter o tecido dobrado no sítio quando está a fazer a bainha. Também podem ser utilizados para marcar onde costurar ou cortar.

Agulhas p/linhas finas/espessas, 6pçs

Agulhas adequadas para linhas finas e espessas. Opte pela agulha mais adequada ao tecido que pretende arranjar.

Agulha curva, 2pçs

Com uma agulha curva pode coser em locais que uma agulha reta não consegue alcançar, por exemplo, para remendar um abajur, um móvel ou uma caixa de arrumação em tecido.

Linha grossa, 5pçs

Ideal quando precisa de uma linha mais resistente, para remendar calças de ganga ou coser aplicações para tecidos, por exemplo. Para esta linha precisa de uma agulha grossa.

Linha fina, 2pçs

Ideal quando precisa de coser tecidos finos, como por exemplo, remendar cortinados ou coser um botão. Para esta linha precisa de uma agulha fina.

linha transparente, 1pç

Esta resistente linha transparente é a opção ideal para criar costuras invisíveis num sofá ou cadeira estofada.

Aplicações p/tecido decorativas, 9pçs

Cobrem pequenas áreas com danos e manchas. Experimente colar as aplicações para tecido em têxteis limpos, para que o adesivo fixe. Depois, costure as aplicações ao longo dos rebordos.

Lavar à máquina (máx. 40°C, ciclo normal).

Não usar lixívia.

Não engomar.

Não limpar a seco.

Não é próprio para a máquina de secar.

中文

剪刀，1件

这把剪刀可用来剪断缝纫线，也可以将面料和补丁裁剪成你想要的大小。

顶针，1件

顶针可在将缝针推过布料时保护指尖。将它戴在中指上，便于同时握住面料和缝针。

穿针器，1件

将缝线固定在穿针器钩子的顶部，然后将针眼向下移动到钩子上。最后拿掉穿针器。

拆线器，1件

可助你快速去除现有缝合线。用较长的一端挑出缝线，然后向前推动，用中间部分切断缝线。

缝纫别针，10件

在卷边时，缝纫别针可以帮助你固定折叠好的布料。你也可以用它们来标记需要缝合或裁剪的地方。

粗针/细针，6件

细线和粗线均适用。选择适用于待修补面料的针头。

缝纫弯针，2件

你可以用弯针来缝合无法使用直形针的地方，例如修补灯罩、家具或布艺储物盒。

粗缝线，5件

这款缝线强度较高，适合用来修补牛仔裤或缝补丁。需搭配粗针使用。

细缝线，2件

适合用来缝较薄的织物，例如修补窗帘或缝扣子。需搭配细针使用。

透明缝线，1件

这款透明缝线十分强韧，适合在沙发或软垫椅子上使用，打造“隐身”线缝。

装饰补丁，9件

可遮盖小块的破损和污渍。将补丁粘在干净的布料上，确保粘合剂牢牢粘住。然后沿边缘将补丁缝好。

可机洗，水温不超过40°C，应选标准洗涤程序。

勿漂白

勿熨烫

勿干洗

勿滚筒烘干

繁中

剪刀, 1把

這把剪刀可以剪斷縫紉線或將布料和繡章裁剪成所需的尺寸

頂針, 1個

當你需要將針穿過布料時，頂針可以保護你的指頭。將它戴在中指，那麼你就以可同時拿著布和縫紉針了

穿線器 1件

將穿線器的鐵絲圈穿進針眼，再把線穿入鐵絲圈裡。然後拉出穿線器。

拆線器, 1個

拆線器幫你輕易剪斷縫線。抽出縫線長的一端，向前推，然後從中間部分剪斷

縫紉大頭針, 10支

縫紉用大頭針可用來固定摺起的布料不移位，方便製作縫邊使用。亦可以用來標記需要縫合或裁切的位置

粗/幼縫紉針，6支

備有不同的縫紉針供粗、幼線使用。選擇最適合你需要修補布料的那一支使用

彎針 2件

彎針可輕鬆到達直針無法到達的角度，適合用來修補燈罩、家具或布面收納盒。

粗線 5件

強韌的縫線適用於縫補牛仔褲或手縫布章。請配合使用粗針。

幼線, 2款

適合用於縫紉較薄的布料，例如需要縫補窗簾或釘鈕。幼線適合幼針使用

透明線, 1款

想在沙發或軟墊椅上製作隱形接縫，這款堅韌的透明線最為合適

裝飾布章, 9件

適用於遮蓋細小的破損和污漬。將布章黏貼在乾淨的布料上。然後沿著邊緣手縫固定

可用機洗，一般洗衣程序，水溫最高 40°C

不可使用漂白劑。

請勿熨燙

不可乾洗。

請勿烘乾

한국어

가위, 1개

이 가위로 실을 자르거나 천과 패치를 원하는 크기로 자를 수 있습니다.

골무, 1개

골무는 바늘을 천에 밀어 넣을 때 손가락 끝을 보호합니다. 천과 바늘을 동시에 잡을 수 있도록 가운데손가락에 끼우세요.

실끼우개, 1개

실끼우개 고리의 맨 위에 실을 놓고 고리 위에서 바늘귀를 아래로 이동하세요. 그런 다음 실끼우개를 분리해 주세요.

솔기 오프너, 1개

기존 솔기를 뜯는 데 도움이 됩니다. 긴 쪽으로 실을 들어 올리고 앞으로 밀어서 중간 부분으로 실을 자르세요.

재봉 핀, 10개

재봉 핀을 사용하면 단을 만들 때 접힌 천을 제자리에 고정할 수 있어요. 바느질하거나 자를 곳을 표시하는 데에도 사용할 수 있어요.

가는/굵은 바늘, 6종

굵은 실과 가는 실 모두 적합한 바늘입니다. 수선하려는 천에 가장 적합한 바늘을 선택하세요.

커버 곡선 바늘, 2종

곡선 바늘을 사용하면 직선 바늘이 닿을 수 없는 곳을 바느질할 수 있어요. 예를 들면 전등갓이나 가구, 패브릭을 씌운 수납상자를 수선할 때 사용할 수 있어요.

굵은 실, 5개

청바지를 수선하거나 패치를 꿰맬 때처럼 튼튼한 실이 필요한 경우에 사용하면 좋아요. 이 실에는 굵은 바늘을 사용하세요.

가는 실, 2개

커튼을 수선하거나 단추를 달 때처럼 얇은 천을 바느질해야 하는 경우에 사용하면 좋아요. 이 실에는 가는 바늘을 사용하세요.

투명 실, 1개

튼튼한 투명 실은 소파나 커버가 씌워진 의자에 보이지 않는 솔기를 만들고 싶을 때 사용하면 좋아요.

장식 패치, 9개

작은 손상 부위와 얼룩을 덮을 수 있습니다. 접착제가 잘 붙도록 깨끗한 천에 패치를 붙이세요. 그런 다음 가장자리를 따라 패치를 꺾매세요.

세탁기 사용 가능, 최대 40°C, 표준 코스

표백하지 마세요.

다림질하지 마세요.

드라이클리닝하지 마세요.

건조기에 넣지 마세요.

日本語

はさみ、1個

縫い糸を切ったり、生地やワッ펜を好みのサイズにカットしたりできるはさみです。

指ぬき、1個

指ぬきは布地に針を刺す際に指先を保護します。中指に付けると、布地と縫い針を同時に持つことができます。

糸通し、1個

針穴へ糸通しの先を差し込み、糸通しの輪の中に糸を通します。糸通しを引き抜くと糸が針穴に通ります。

シームオープナー、1個

縫い目をほどくのに役立ちます。長い方の先を糸の下に差し込み、押すようにして真ん中の部分で糸を切ります。

まち針、10個

まち針は、裾上げの際に折り込んだ布地を留めておくのに役立ちます。布地の縫う場所や切る場所の目安としても使えます。

針 細/太、6本

太い糸にも細かい糸にも適した針です。お直ししたい布地に合わせてお選びください。

椅子張り用カーブ針、2本

カーブ針なら、ランプシェードや家具、布張りの収納ボックスの修理など、まっすぐな針では縫いにくい場所を縫うことができます。

太い糸、5点

ジーンズを直したり、ワッペンの縫い付けなど、丈夫な糸が必要な場合に適しています。この糸には太い針を使用してください。

細い糸、2点

カーテンの直しやボタン縫いなど、薄い布地を縫うときに便利です。この糸には細い針を使用してください。

透明糸、1個

丈夫な透明糸は、ソファやファブリックチェアに目立たないように縫い目をつくりたいときに最適です。

アップリケ、9個

小さなほつれや汚れを覆います。表面をきれいにした布地にワッペンの接着面がしっかりと付くように置き、形に沿って縫い付けます。

洗濯機で洗えます（40℃以下）

漂白不可

アイロン不可

ドライクリーニング不可

タンブル乾燥不可

Bahasa Indonesia

Gunting, 1 buah

Dengan sepasang gunting ini, Anda dapat dengan mudah melakukan penjahitan atau memotong bahan menjadi ukuran yang Anda inginkan.

Bidal, 1 buah

Bagian bidal melindungi ujung jari Anda ketika mendorong jarum menembus kain. Letakkan di jari tengah Anda supaya Anda bisa memegang kain dan jarum jahit secara bersamaan.

Pengulur benang, 1 buah

Posisikan benang di bagian atas pengait jarum, kemudian gerakkan mata jarum ke bawah di atas pengait. Kemudian lepaskan threader.

Pembuka jahitan, 1 buah

Membantu Anda membentuk jahitan sesuai keinginan. Angkat benang dengan ujung yang panjang, dorong ke depan dan potong dengan bagian tengahnya.

Peniti jahit, 10 buah

Pin jahit ini membantu Anda menjaga lekukan kain saat Anda mengelim. Anda juga dapat menggunakannya sebagai penanda untuk menjahit atau memotong kain.

Jarum tipis/tebal, 6 buah

Jarum yang cocok baik untuk benang yang tebal ataupun tipis. Pilih satu yang paling cocok dengan kain yang ingin Anda perbaiki.

Jarum melengkung pelapis jok, 2 buah

Dengan jarum yang melengkung ini, Anda dapat menjahit di tempat yang dapat dijangkau oleh jarum yang berbentuk lurus, misalnya untuk memperbaiki kap lampu, perabot atau kotak penyimpanan yang dilapisi kain.

Benang tebal, 5 lembar

Bagus jika Anda membutuhkan benang yang lebih kuat, misalnya untuk memperbaiki jeans atau menjahit tambalan. Gunakan jarum tebal untuk benang ini.

Benang tipis, 2 pcs

Sangat bagus apabila Anda perlu menjahit pada kain yang lebih tipis, misalnya, ketika memperbaiki gorden atau menjahit kancing. Gunakan jarum tipis untuk benang ini.

Benang tak terlihat, 1 buah

Benang transparan yang kuat sangat cocok jika Anda ingin membuat jahitan yang tidak terlihat pada sofa atau kursi berlapis kain.

Tambalan dekoratif, 9 buah

Meliputi area kecil yang mengalami kerusakan dan noda. Cobalah menempelkan tambalan pada kain yang bersih agar perekatnya merekat. Kemudian jahit tambalan di sepanjang tepinya.

Cuci dengan mesin, maks. 40°C, proses normal.
Jangan gunakan pemutih.
Jangan disetrika.
Jangan cuci kering.
Jangan keringkan dengan mesin

Bahasa Malaysia

Gunting, satu unit

Dengan gunting ini, anda boleh memotong benang jahitan atau memotong fabrik dan perca-perca mengikut saiz yang dikehendaki.

Jidal, satu unit

Jidal melindungi hujung jari anda semasa menolak jarum menembusi kain. Letakkan pada jari tengah anda supaya anda boleh memegang kain dan jarum jahitan pada masa yang sama.

Pencucuk benang, 1 unit

Letakkan benang di bahagian atas cangkuk pencucuk benang dan kemudian gerakkan mata jarum ke bawah pada atas cangkuk. Kemudian tanggalkan pencucuk benang.

Peretas kelim, 1 unit

Membantu anda mencabut jahitan sedia ada. Angkat benang dengan hujung yang panjang, tolak ke hadapan dan potongnya dengan bahagian tengah.

Pin jahitan, 10 batang

Pin jahitan membantu anda mengekalkan fabrik terlipat semasa anda menyembat. Anda juga boleh menggunakannya untuk menandakan tempat untuk menjahit atau memotong.

Jarum nipis/tebal, 6 batang

Jarum sesuai untuk benang tebal dan juga nipis. Pilih yang paling sesuai untuk fabrik yang anda ingin jerumat.

Jarum lengkung upholsteri, 2 unit

Dengan jarum lengkung anda boleh menjahit di tempat yang tidak boleh dijahit menggunakan

jarum lurus, contohnya untuk menjerumat terendak lampu, perabot atau kotak simpanan bertutup kain.

Tebal benang, 5 unit

Ia sesuai sekiranya anda memerlukan benang yang lebih kuat, contohnya untuk menjerumat seluar jeans atau menjahit perca-perca. Gunakan jarum tebal untuk benang ini.

Tipis benang, 2 unit

Ia sesuai apabila anda perlu menjahit di dalam fabrik yang lebih nipis, contohnya semasa menjerumat langsir atau menjahit butang. Gunakan jarum nipis untuk benang ini.

Benang tak nampak. 1 unit

Benang lut sinar yang kuat sesuai benar jika anda ingin menghasilkan jahitan yang tidak kelihatan pada sofa atau kerusi upholsteri.

Perca hiasan, 9 keping

Meliputi bahagian kecil kerosakan dan kesan. Cuba lekatkan perca-perca pada fabrik yang bersih agar pelekatnya kukuh. Kemudian jahit perca sepanjang tepi.

Dibasuh mesin, maksimum 40°C, proses normal.

Jangan gunakan bahan peluntur.

Jangan seterika.

Jangan lakukan cucian kering.

Jangan guna mesin pengering.

عربي

مقص، 1 قطعة

باستخدام هذا المقص، يمكنك قص خيوط الخياطة أو قطع القماش والقطع إلى الحجم المطلوب.

كشتبان، 1 قطعة

يحمي الكشتبان طرف إصبعك عند دفع الإبرة عبر القماش. ضعه على إصبعك الأوسط حتى تتمكن من الإمساك بإبرة القماش والخياطة في نفس الوقت.

لازمة إبرة، 1 قطعة

ضع الخيط بالقرب من الجزء العلوي من لزمة الإبرة ثم حرك عين الإبرة لأسفل فوق اللزمة. ثم قم بإزالة اللزمة.

إبرة فك التطريز، 1 قطعة

تساعدك على رفع الغرز الموجودة. ارفعي الخيط بالطرف الطويل وادفعيه للأمام واقطعيه بالجزء الأوسط.

دبابيس خياطة، 10 قطع

تساعدك دبابيس الخياطة في الحفاظ على القماش المطوي في مكانه عند خياطة الحاشية. يمكنك أيضا استخدامها لتحديد مكان الخياطة أو القطع.

إبر رفيعة/سميكة 6 قطع

الإبر مناسبة للخياط السميكة والرفيعة. يمكنك اختيار النوع الأنسب للنسيج المراد إصلاحه.

إبر تنجيد منحنية، 2 قطعة

باستخدام إبرة منحنية، يمكنك الخياطة في الأماكن التي لا يمكن للإبرة المستقيمة الوصول إليها، على سبيل المثال لإصلاح غطاء مصباح، أو قطعة أثاث أو صندوق تخزين مغطى بالقماش.

خيط سميكة، 5 قطع

جيد إذا كنت بحاجة إلى خيط أقوى، على سبيل المثال لإصلاح الجينز أو خياطة الرقع. استخدم إبرة سميكة لهذا الخيط.

خيط رفيع، 2 قطعة

جيد عند الحاجة إلى الخياطة بقماش أرق، على سبيل المثال عند إصلاح الستائر أو الخياطة على الزر. استخدم إبرة رفيعة لهذا الخيط.

خيط مخفي، 1 قطعة

الخيط الشفاف القوي مثالي إذا كنت تريد إنشاء طبقات مخفية على الكنب أو الكرسي المنجد.

مشغولات زينة، 9 قطع

تغطي مناطق صغيرة بها أضرار أو بقع. يجب المحاولة بلصق القطع على قماش نظيف حتى يتم تثبيت المادة اللاصقة. ثم الخياطة على حواف القطعة.

يغسل بالغسالة، درجة الحرارة القصوى 40° مئوية، غسيل عادي.

لا تستخدم المبيضات.

لا تكوي المنتج.

لا تستخدم التنظيف الجاف.

لا تستخدم التنشيف الآلي

ไทย

กรรไกร 1 เล่ม

กรรไกรเล่มนี้ช่วยให้คุณตัดตัดเย็บผ้าหรือตัดผ้าและแผ่นแปะได้ตามขนาดที่ต้องการ

ปลอกใส่นิ้ว 1 ชิ้น

ปลอกใส่นิ้วช่วยปกป้องปลายนิ้วของคุณเมื่อแทงเข็มผ่านผ้า เสียบไว้ที่นิ้วกลางเพื่อช่วยให้คุณจับผ้าและเข็มเย็บผ้าได้ในเวลาเดียวกัน

ที่สนเข็ม 1 ชิ้น

วางด้ายที่ด้านบนของที่สนเข็มแบบขอกี๋แล้วเลื่อนตาเข็มลงไปที่ขอกี๋ จากนั้นจึงดึงที่สนเข็มออก

ที่เปิดตะเข็บ 1 ชิ้น

ช่วยให้คุณเจาะตะเข็บที่มีอยู่ ยกด้ายขึ้นโดยใช้ปลายด้านยาว ดันไปข้างหน้า แล้วตัดโดยใช้ส่วนตรงกลาง

หมุดเย็บผ้า 10 ชิ้น

หมุดเย็บผ้าช่วยยึดผ้าที่พับให้อยู่กับที่ขณะเย็บชายผ้า หรือใช้ทำเครื่องหมายบริเวณตำแหน่งที่จะเย็บหรือตัดผ้าก็ได้

ด้ายบาง/หนา 6 ชิ้น

เข็มเหมาะสำหรับทั้งด้ายหนาและบาง เลือกเข็มที่เหมาะสมกับประเภทผ้าที่คุณต้องการซ่อมแซมมากที่สุด

เข็มโค้งสำหรับผ้าบุ 2 ชิ้น

เข็มโค้งช่วยให้คุณเย็บในตำแหน่งที่เข็มตรงไม่สามารถเข้าถึงได้ เช่น ซ่อมโป๊ะโคม เฟอร์นิเจอร์ หรือกล่องเก็บของบุผ้า

ด้ายหนา 5 ชิ้น

เหมาะสำหรับการเย็บที่ต้องใช้ด้ายที่หนาและแข็งแรงขึ้น เช่น ซ่อมกางเกงยีนส์หรือเย็บแผ่นเย็บ ใช้เข็มหนากับด้ายประเภทนี้

ด้ายบาง 2 ชิ้น

เหมาะสำหรับเย็บผ้าบางๆ เช่น ซ่อมผ้าม่านหรือเย็บกระดุม ใช้เข็มบางกับด้ายประเภทนี้

ด้ายที่มองไม่เห็น 1 ชิ้น

ด้ายโปร่งใสแข็งแรงเหมาะสำหรับการสร้างตะเข็บที่มองไม่เห็นบนโซฟาหรือเก้าอี้บุวม

แผ่นแปะตกแต่ง 9 ชิ้น

ปกปิดร่องรอยเสียหายและคราบสกปรกเล็กๆ ติดแผ่นแปะลงบนผ้าสะอาดเพื่อให้ทาสีติดแน่น จากนั้นจึงเย็บปะตามขอบ

ซักเครื่องด้วยโปรแกรมซักปกติ อุณหภูมิไม่เกิน 40°C

ห้ามน้ำยาฟอกขาว

ห้ามรีด

ห้ามซักแห้ง

ห้ามปั่นแห้ง

